

Civière Xtract™SR - Instructions

Un système modulaire qui peut être adapté aux exigences de votre mission.



Obstacles à surmonter :



Espace et poids
limités



Fatigue des
secouristes



Soins continus



Caractéristiques
à croiser



Intempéries



AVERTISSEMENT

Il incombe à l'utilisateur de l'équipement de levage, de sauvetage et de sécurité d'obtenir une formation et des instructions ainsi que de prendre les précautions de sécurité adéquates lors de l'utilisation de l'équipement.

L'utilisation de la **Civière Xtract™SR** suppose que l'assistance médicale est limitée et que l'utilisateur a déterminé que la **Civière Xtract™SR** est la meilleure méthode pour déplacer la victime.

L'adéquation de la **Civière Xtract™SR** varie en fonction de la situation. Il n'existe aucune garantie d'efficacité du produit dans votre situation de travail spécifique.

Informations sur le dispositif médical



AVERTISSEMENT – Risque de défaillance du produit

N'utiliser la **Civière Xtract™SR** qu'aux fins décrites dans ce manuel d'utilisation. Ne pas utiliser la **Civière Xtract™SR** à d'autres fins.

TSG Associates LLP déclare sous sa seule responsabilité que les **Civrières Xtract™SR** et **Xtract™SR Afloat** sont conformes à la UK Medical Devices Regulations 2002 (SI 2002 n° 618 telle que modifiée) modifiée par les Règlements relatifs aux dispositifs médicaux (amendements, etc.) de 2019 (sortie de l'UE) et les Règlements relatifs aux dispositifs médicaux (amendements, etc.) de 2020 (sortie de l'UE).

TSG Associates LLP déclare sous sa seule responsabilité que les **Civrières Xtract™SR** et **Xtract™SR Afloat** sont conformes aux exigences applicables du Règlement (UE) 2017/745 du Parlement européen et du Conseil du 5 avril 2017 relatif aux dispositifs médicaux.

La directive européenne relative aux dispositifs médicaux – annexe I, points 1 et 2 a été respectée, en ce sens que :

Le dispositif a été conçu et fabriqué de manière à ce que, lorsqu'il est utilisé dans les conditions et aux fins prévues, les utilisateurs ne compromettent pas l'état clinique ou la sécurité de la victime, ni la sécurité et la santé des utilisateurs ou d'autres personnes.

Des solutions et des mesures d'atténuation visant à identifier les risques ont été adoptées en cherchant d'abord à éliminer ou à réduire le risque dans la mesure du possible, puis en ajoutant des mesures de protection. Enfin, en informant les utilisateurs des risques résiduels dus aux éventuelles lacunes des mesures de protection adoptées.

TSG Associates LLP déclare que **Xtract™SR** est conforme à la loi fédérale américaine 21 CFR partie 800.

Conditions d'utilisation



AVERTISSEMENT – Risque de défaillance du produit

Avant l'utilisation, les vérifications suivantes doivent être effectuées pour garantir un fonctionnement sûr de l'équipement.

Une case grise indique où une vérification est requise pour un équipement particulier.

Vérifications préalables à l'utilisation	Civière Xtract™SR	Sangles Xtract™SR XStraps	Base Xtract™SR	Sac à dos Xtract™SR
Êtes-vous habilité(e) à utiliser l'équipement ?				
L'équipement est-il adapté à l'état de la victime ?				
La tâche est-elle dans les limites de la capacité de l'équipement ?				
Le matériel est-il en bon état ?				
Les coutures sont-elles exemptes de défauts ?				
L'équipement est-il propre et exempt de salissures ?				
Composants requis	Civière Xtract™SR	Sangles Xtract™SR XStraps	Base Xtract™SR	Sac à dos Xtract™SR
Manuel				
Attaches rapides				

Chargement d'une victime dans la Civière Xtract™SR

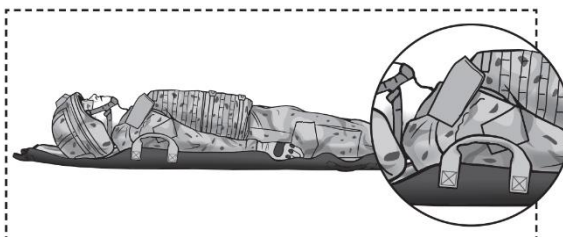


AVERTISSEMENT – Risque de blessure

Il incombe au secouriste d'évaluer l'adéquation de la Civière Xtract™SR pour l'évacuation de la victime.

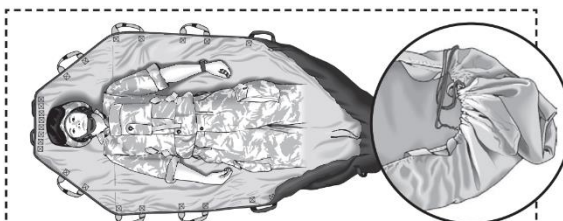
Placez la Civière Xtract™SR à côté de la victime.

Les épaules de la victime doivent être alignées avec les poignées d'épaule rouges.

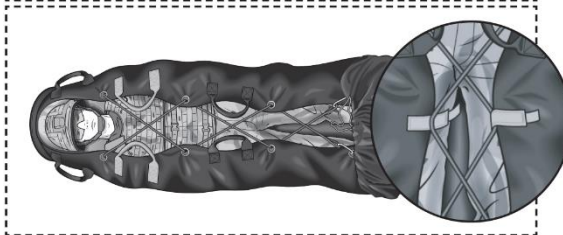


Placez la civière sous la victime.

Resserrez la Civière Xtract™SR autour de la personne blessée à l'aide du cordon de serrage au niveau des pieds et de la tête jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée.



Fixez la Civière Xtract™SR à l'aide des sangles de serrage rapide. Passez-les sur la victime et fixez-les fermement à l'aide du velcro.



Déplacer une victime à l'aide de la Civière Xtract™SR et des Sangles Xtract™SR XStraps



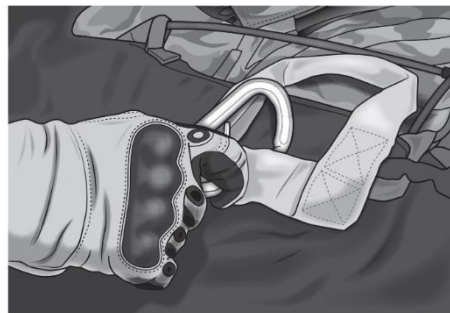
AVERTISSEMENT – Risque de blessures graves

La traction à partir des poignées d'épaule ne doit être utilisée qu'avec une Base **Xtract™SR** bien ajustée. Il existe un risque de blessures graves à la tête si ce dispositif n'est pas correctement mis en place.

Chargez la victime dans la Civière Xtract™SR avec une base mise en place.

Avant d'utiliser les Sangles Xtract™SR XStraps, effectuez les vérifications préalables à l'utilisation.

Clipsez un mousqueton dans l'anneau de remorquage de la poignée d'épaule rouge.



Déroulez les Sangles Xtract™SR
XStraps et utilisez-les pour faciliter l'
l'extraction par traction.



Soulever une victime dans la Civière Xtract™SR à l'aide des Sangles Xtract™SR XStraps

Chargez la victime dans la **Civière Xtract™SR**.

Avant d'utiliser les **Sangles Xtract™SR XStraps**, effectuez les vérifications préalables à l'utilisation.

Clipsez le mousqueton dans la poignée d'épaule rouge.



Sélectionnez une boucle sur votre **Sangle Xtract™SR XStrap** et placez-y un mousqueton.

Clipsez le mousqueton dans la poignée verte du bassin, pour créer une boucle dans la sangle.



Passez la sangle par-dessus votre épaule.

En équipe, soulevez lentement la victime en gardant les mains sur les poignées du bassin.

Des secouristes supplémentaires peuvent être nécessaires pour aider à soulever la victime et la mettre en position.



Base Xtract™SR – Comment la fixer à la Civière Xtract™SR



AVERTISSEMENT

Veiller à ne pas couper de tissu lors du remplacement de l'ancienne **Base Xtract™SR**, car cela rendrait la **Civière Xtract™SR** inutilisable.

La **Base Xtract™SR** est a été conçue pour être remplaçable.

Avant d'utiliser la **Base Xtract™SR**, effectuez les vérifications préalables à l'utilisation.

L'adéquation à l'emploi reste exclusivement au gré du secouriste.

Retirez l'ancienne **Base Xtract™SR** en coupant les attaches rapides (veillez à ne pas couper de tissu car cela rendrait la **Civière Xtract™SR** inutilisable).

Ouvrez votre **Civière Xtract™SR** en orientant les attaches à boucles souples vers le haut.

Alignez la nouvelle **Base Xtract™SR** avec la boucle molle.

Commencez par insérer et serrer les attaches rapides d'abord au pied, puis à la tête de la **Civière Xtract™SR**.

Terminez l'assemblage en insérant les attaches rapides dans chaque trou de la base en plastique, en veillant à ce qu'elles soient aussi serrées que possible.

Une fois l'assemblage terminé, vérifiez que tout est bien fixé.

REMARQUES

Pour des résultats optimaux, les attaches rapides doivent d'abord être insérées à travers la boucle molle, puis à travers les trous de la base en plastique. L'excès de plastique des attaches rapides peut être inséré entre la base et le plastique. Il est déconseillé de couper les attaches rapides.



Civière Xtract™SR – Nettoyage



AVERTISSEMENT – Dommage au produit

NE PAS utiliser d'eau de Javel, de détergent industriel, d'acides, d'agents oxydants alcalins, de substances caustiques ou d'eau bouillante pour nettoyer la **Civière Xtract™SR**.

Civière Xtract™SR

Nettoyage général

Laver à la main à une température ne dépassant pas 40 °C avec du savon pur et rincer à l'eau claire froide.

Désinfection

Laver en machine à 60 °C avec un détergent doux (cinq fois maximum).

Base Xtract™SR

Nettoyage général

Retirer la **Base Xtract™SR** avant le nettoyage général. Laver à la main à l'eau chaude avec un détergent doux et un chiffon à usage unique.

Désinfection

Retirer de la **Base Xtract™SR** avant la désinfection. Si l'une des surfaces absorbantes est contaminée par des substances biologiques, elle doit être mise au rebut et éliminée de manière appropriée.

Xtract™SR XStraps / Sac à dos / Pochettes tactiques / Sac de rangement FM5

Nettoyage général

Laver et nettoyer à la main, à une température ne dépassant pas 30 °C, avec du savon pur et rincer à l'eau claire froide.

Désinfection

Si le produit est contaminé par des substances biologiques, elle doit être mise au rebut et éliminée de manière appropriée.

Civière Xtract™SR – Inspection



AVERTISSEMENT – Risque de défaillance du produit

Des inspections approfondies préalables à l'utilisation sont essentielles. La sécurité de l'utilisateur et de la victime dépend du bon fonctionnement continu des produits.

Inspection

L'équipement doit être vérifié avant et après chaque utilisation pour s'assurer qu'il est utilisable et qu'il fonctionne correctement.

De plus, une inspection approfondie doit être effectuée tous les six mois par une personne compétente. Un registre de ces inspections doit être conservé.

Des inspections détaillées intermédiaires doivent être effectuées lorsque les produits sont utilisés de manière intensive ou dans des environnements particulièrement difficiles.

Stockage

Tous les équipements doivent être propres et secs avant d'être stockés.

Laissez toujours sécher naturellement à l'écart de toute source de chaleur directe.

Le stockage doit se faire dans un endroit frais, sec et bien ventilé, à l'écart de toute source de chaleur excessive, d'humidité, de bords tranchants, de corrosion, de la lumière du soleil et d'autres sources de lumière UV.

Civière Xtract™SR – Inspection

Code produit	Nom du produit	Numéro de lot / Numéro UDI	Date du produit
Registre d'inspection			
Date	Commentaires	Nom / Initiales	Prochai ne inspecti on
Désinfection			
	Signature	Date	
1			
2			
3			
4			
5			

Caractéristiques techniques – Civière Xtract™SR

La Civière Xtract™SR est notre solution la plus petite et la plus légère, idéale pour les opérations de patrouille et le sauvetage des blessés.



Civière Xtract™SR

NSN 6530-99-315-5529

Dispositif médical de classe 1

IUD – voir le site Web

Obstacles à surmonter :



Espace et poids
limités



Fatigue des
secouristes



Soins continus



Caractéristiques
à croiser



Aggravation de
la blessure

Homologuée « ignifuge » après des tests conformes à la norme EN 597-1:2015 évaluant l'inflammabilité des matelas et des sommiers rembourrés : source d'allumage : cigarette en combustion.

Droits de propriété intellectuelle

Des brevets et des droits de conception s'appliquent ; pour en savoir plus sur la propriété intellectuelle, veuillez consulter notre site Web www.tsgassociates.co.uk.

Détails	Valeur – système métrique	Valeur – système impérial
Charge max.	250 kg	550 lbs
Dimensions du produit emballé	280 x 180 x 120 mm	11 x 7 x 5 pouces
Dimensions du produit déployé	2 690 x 1 030 mm	106 x 41 pouces
Poids	1 kg	2 lbs
Coloris	Noir	Noir
Stérile	Non	Non





TSG Associates LLP
Albany Works
Long Lover Lane, Pellon
Halifax, HX1 4QF
Royaume-Uni

T : +44 (0)1 422 380097

www.tsgassociates.co.uk



FM 516111



EMS 589479